

L'essenziale in breve

Nel 2016 il carico di lavoro del Tribunale amministrativo federale è rimasto costante a livelli elevati. Nel corso del 2016 sono stati introdotti complessivamente 8102 nuovi casi, mentre quelli ripresi dal 2015 erano 5147. Nell'anno in rassegna il tribunale ha liquidato 7517 cause. La durata media delle procedure è stata pari a 212 giorni.

Dal 1° luglio, il Tribunale amministrativo federale conta sei corti e non più cinque. La nuova Corte VI è competente in materia di stranieri e cittadinanza, di aiuto sociale per gli svizzeri all'estero e in certe materie del diritto d'asilo.

Per garantire un'equa ripartizione delle risorse tra le corti, a inizio aprile la Commissione amministrativa ha commissionato la realizzazione del progetto EquiTAF. Nella prima fase del progetto le corti hanno stimato la mole di lavoro in funzione delle varie categorie di casi.

La nuova legge federale sulle attività informative, la cui entrata in vigore è fissata al 1° settembre 2017, attribuisce al Tribunale amministrativo federale nuove competenze. In seguito al voto popolare del 25 settembre 2016, un gruppo di lavoro interno ha avviato i primi preparativi per l'attuazione della nuova legge, chiarendo una serie di questioni riguardanti l'infrastruttura, il personale e le disposizioni applicabili alla procedura.



TRIBUNALE AMMINISTRATIVO FEDERALE

1. Parte generale	52
Composizione del tribunale	52
Organizzazione del tribunale	54
Commissioni	55
Volume del lavoro	56
Coordinamento della giurisprudenza	56
Amministrazione del tribunale	57
Progetti	57
Vigilanza	58
Collaborazione	59
2. Segnalazioni al legislatore	60
3. Statistiche	62

RAPPORTO DI GESTIONE DEL TRIBUNALE AMMINISTRATIVO FEDERALE 2016

Signor Presidente,
Signore e Signori Consiglieri nazionali e agli Stati,

conformemente all'articolo 3 capoverso 3 della legge sul Tribunale amministrativo federale, vi sottoponiamo il nostro rapporto di gestione per l'anno 2016.

Vogliate cortesemente gradire, Signor Presidente, Signore e Signori Consiglieri nazionali e agli Stati, l'espressione della nostra massima stima.

In nome del Tribunale amministrativo federale

Il presidente: Jean-Luc Baechler
La segretaria generale: Stephanie Rielle La Bella

San Gallo, 8 febbraio 2017

1. PARTE GENERALE

Composizione del tribunale

Organi direttivi

Presidenza

Presidente: Jean-Luc Baechler
 Vicepresidente: Marianne Ryter

Commissione amministrativa

Presidente: Jean-Luc Baechler
 Vicepresidente: Marianne Ryter
 Membri: Gérald Bovier
 Franziska Schneider
 William Waeber

Conferenza dei presidenti

Presidente: Vito Valenti, presidente della Corte III
 Membri: Salome Zimmermann, presidente della Corte I
 Hans Urech, presidente della Corte II (fino al 31.1)
 Ronald Flury, presidente a.i. della Corte II (dal 1.2 al 15.3)
 Francesco Brentani, presidente della Corte II (dal 16.3)
 Walter Lang, presidente della Corte IV
 Muriel Beck Kadima, presidente della Corte V
 Blaise Vuille, presidente della Corte VI (dal 1.7)

Stato maggiore degli organi direttivi

Segretaria generale: Stephanie Rielle La Bella (dal 1.11)
 Segretaria generale a.i.: Sara Szabo (dal 1.8 al 31.10)
 Segretario generale: Urs Janett (fino al 31.7)
 Sostituto a.i.: Bernhard Fasel (dal 1.8)
 Sostituta a.i.: Sara Szabo (fino 31.5)

Corti

Corte I

Presidente: Salome Zimmermann
 Membri: Christine Ackermann
 Christoph Bandli
 Michael Beusch
 Jérôme Candrian
 Kathrin Dietrich
 Maurizio Greppi
 Marie-Chantal May Canellas
 Pascal Mollard
 Claudia Pasqualetto Péquignot
 Daniel Riedo
 Marianne Ryter
 Jürg Steiger

Corte II

Presidente: Francesco Brentani (dal 16.3)
 Ronald Flury (presidente a.i. dal 1.2 al 15.3)
 Hans Urech (presidente fino al 31.1)

Membri: Maria Amgwerd
 Pietro Angeli-Busi
 David Aschmann
 Jean-Luc Baechler
 Stephan Breitenmoser
 Vera Marantelli-Sonanini
 Pascal Richard
 Eva Schneeberger
 Marc Steiner
 Philippe Weissenberger

Corte III

Presidente: Vito Valenti

Membri: Caroline Bissegger
 Michela Bürki Moreni
 Viktoria Helfenstein (dal 1.7)
 Madeleine Hirsig-Vouilloz
 Michael Peterli-Caruel
 Christoph Rohrer
 Franziska Schneider
 Daniel Stufetti
 Beat Weber
 David Weiss

Corte IV

Presidente: Walter Lang

Membri: Gérald Bovier
 Daniela Brüscheweiler
 Daniele Cattaneo
 Claudia Cotting-Schalch
 Yanick Felley
 Fulvio Haefeli
 Gérard Scherrer
 Hans Schürch
 Nina Spälti Giannakitsas
 Bendicht Tellenbach
 Contessina Theis
 Simon Thurnheer (dal 1.7)
 Thomas Wespi
 Martin Zoller (fino al 31.5)

Corte V

Presidente:	Muriel Beck Kadima
Membri:	Emilia Antonioni Luftensteiner
	François Badoud
	Barbara Balmelli-Mühlematter (dal 1.4)
	Sylvie Cossy
	Gabriela Freihofer
	Markus König
	Christa Luterbacher
	Esther Marti
	Jean-Pierre Monnet
	Regula Schenker Senn
	Walter Stöckli (fino al 31.3)
	William Waeber
	David R. Wenger
	Daniel Willisegger

Corte VI (dal 1.7; fino al 30.6 Corte III, Camera II)

Presidente:	Blaise Vuille
Membri:	Yannick Antoniazza-Hafner
	Jenny de Coulon Scuntaro
	Antonio Imoberdorf
	Martin Kayser
	Marianne Teuscher
	Andreas Trommer

Nell'anno in rassegna, la presidenza e la vicepresidenza del Tribunale sono state esercitate da *Jean-Luc Baechler* rispettivamente *Marianne Ryter*. La Commissione amministrativa era composta dal presidente, dalla vicepresidente e dai seguenti giudici: *Gérald Bovier*, *Franziska Schneider* e *William Waeber*. Dal 1° luglio, il Tribunale amministrativo federale si compone di sei corti invece di cinque. *Salome Zimmermann* ha presieduto la Corte I. La Corte II è stata presieduta da *Hans Urech* fino alla fine di gennaio, poi da *Francesco Brentani*, che è stato eletto dalla Corte plenaria il 15 marzo ed è entrato in carica il 16 marzo. Nel frattempo, la Corte II è stata presieduta ad interim da *Ronald Flury*. *Vito Valenti* ha presieduto la Corte III, *Walter Lang* la Corte IV, *Muriel Beck Kadima* la Corte V e *Blaise Vuille* la Corte VI dal 1° luglio.

Walter Stöckli e *Martin Zoller* hanno cessato l'attività a seguito di pensionamento. *Martin Kayser*, eletto dall'Assemblea federale il 23 settembre 2015, ha cominciato la propria attività di giudice a inizio anno. *Barbara Balmelli-Mühlematter*, pure eletta il 23 settembre 2015, ha iniziato l'attività il 1° aprile. *Viktoria Helfenstein* e *Simon*

Thurnheer, eletti dall'Assemblea federale il 16 marzo, hanno cominciato la loro attività di giudice il 1° luglio.

A fine luglio, il segretario generale *Urs Janett* ha lasciato il tribunale, a seguito della sua elezione al Consiglio di Stato nel Canton Uri. Il 13 settembre, la Corte plenaria ha nominato *Stephanie Rielle La Bella*, allora responsabile del settore Risorse umane e organizzazione, quale nuova segretaria generale. Fino alla sua entrata in carica, il 1° novembre, il Segretariato generale è stato diretto ad interim da *Sara Szabo*. La funzione di sostituto della segretaria generale è stata assunta ad interim dal 1° agosto da *Bernhard Fasel*.

Organizzazione del tribunale

Corte plenaria

Nell'anno in rassegna, la Corte plenaria ha tenuto cinque sedute ordinarie (2015: 4). Durante tali sedute, sono stati tributati i ringraziamenti ai giudici uscenti e si sono svolte le cerimonie di giuramento dei nuovi giudici. In una

seduta straordinaria in settembre, i giudici hanno nominato Stephanie Rielle La Bella quale segretaria generale; quest'ultima è entrata in carica al 1° novembre, subentrando a Urs Janett.

In settembre, la Corte plenaria si è inoltre riunita per una seduta di chiusura di due giorni consacrata ai temi della gestione e della comunicazione. Nella seduta del 25 ottobre, ha nominato i presidenti delle corti per il periodo 2017/2018: Salome Zimmermann alla Corte I, Francesco Brentani alla Corte II, Vito Valenti alla Corte III, Nina Spälti Giannakitsas alla Corte IV, Christa Luterbacher alla Corte V e Blaise Vuille alla Corte VI. In dicembre, ha ridefinito la composizione delle corti. Nell'ambito del progetto Organizzazione del Tribunale 2016 (GO 2016), ha deciso di attribuire a titolo provvisorio, per un periodo di due anni, un posto di giudice della Corte II alla Corte III e di attribuire a titolo definitivo, con effetto a gennaio 2017, un posto di giudice della Corte IV alla Corte VI.

Commissione amministrativa

Nell'anno in rassegna, la Commissione amministrativa ha tenuto 16 sedute (2015: 17), di cui una seduta di chiusura e tre sedute con la Conferenza dei presidenti (2015: 3).

In gennaio, ha incaricato il Segretariato generale di attuare il progetto GO 2016 e, in tale ambito, di riorganizzare e sgravare la Corte III e di costituire una sesta corte. La Commissione amministrativa si è occupata di questioni relative all'ottimizzazione delle strutture e degli strumenti di gestione in seno al tribunale, all'attuazione del Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale nonché allo sviluppo del modello di carriera per i cancellieri. Questo modello intende offrire delle possibilità di sviluppo professionale ai cancellieri e fidelizzare i collaboratori. Il pool di sei cancellieri, creato e gestito dalla Commissione amministrativa, consentirà di adottare delle misure specifiche per far fronte al carico di lavoro delle corti. La Commissione amministrativa ha altresì definito il quadro generale delle manifestazioni per il decimo anniversario del tribunale nel 2017 e ha affidato l'organizzazione degli eventi a un comitato organizzativo. La Commissione amministrativa si è inoltre riunita più volte con i presidenti delle corti per discutere di questioni connesse alla gestione del tribunale e al progetto EquiTAF. Questo progetto ha quale obiettivo l'attuazione di un sistema semplice e pragmatico per un'adeguata distribuzione delle risorse tra le corti.

Conferenza dei presidenti

La Conferenza dei presidenti è competente in particolare per coordinare la giurisprudenza delle corti. Nell'anno in rassegna, ha tenuto otto sedute. La Conferenza dei presidenti ha tra l'altro approvato alcuni aggiornamenti della Guida di giurisprudenza in materia di procedura. Il modulo di decisione, completamente rivisto nel 2015, è stato indi adattato al fine di strutturare in modo più chiaro la procedura di circolazione e di mettere in evidenza le differenti possibilità di documentazione delle sentenze. Il nuovo modulo contiene altresì ulteriori dati per l'allestimento delle statistiche. La Conferenza dei presidenti si è inoltre pronunciata sull'attuazione della politica di pubblicazione e documentazione delle decisioni e sull'esame della prassi in materia di pubblicazione. In tale ambito, è stata rivista la direttiva per la documentazione delle decisioni del tribunale (per i dettagli, cfr. cap. Commissione di redazione). La Conferenza dei presidenti si è altresì occupata dei progetti GO 2016 ed EquiTAF.

Commissioni

Commissione di redazione

La Commissione di redazione è responsabile dell'orientamento strategico della politica di pubblicazione e di documentazione delle sentenze del Tribunale amministrativo federale e della sua attuazione. Pubblicando le proprie sentenze in Internet e nella Raccolta ufficiale delle decisioni del Tribunale amministrativo federale (DTAF), il tribunale garantisce la trasparenza della propria giurisprudenza. La documentazione interna favorisce il coordinamento e la coerenza della giurisprudenza e serve all'acquisizione e al trasferimento delle conoscenze. Nel 2016, la Commissione di redazione era composta da tre giudici e da un cancelliere e ha tenuto 17 sedute, una delle quali nell'ambito di una giornata di chiusura.

Nell'anno in rassegna, la Commissione di redazione ha analizzato i risultati del sondaggio sulle DTAF all'interno del tribunale e tra gli abbonati e ne ha dedotto le misure da adottare. Dal 2017, le DTAF non saranno più edite in fascicoli, ma saranno pubblicate sul sito Internet del tribunale. Alla fine di ogni anno, le sentenze saranno poi pubblicate, divise per materia, in un volume annuale cartaceo. Il tribunale pubblica altresì sul proprio sito Internet, sotto la rubrica «Sentenze di riferimento», altre decisioni che rivestono un'importanza particolare in alcuni ambiti giuridici specifici.

Comitato di conciliazione

Il Comitato di conciliazione è competente per la mediazione nelle controversie tra giudici. Nel 2016, Vera Marantelli (Corte II) è subentrata a Martin Zoller (Corte IV) alla carica di presidente. Kathrin Dietrich (Corte I) è stata nominata sua sostituta; a seguito della sua elezione quale nuovo membro della Commissione amministrativa, la stessa sarà sostituita, dal 1° gennaio 2017, da Christine Ackermann (Corte I). Completano l'organico Michela Bürki Moreni (Corte III), Contessina Theis (Corte IV) e Martin Kayser (Corte VI). Nell'anno in rassegna, il Comitato di conciliazione è stato interpellato due volte.

Commissione del personale

La Commissione del personale tutela gli interessi dei collaboratori e promuove il dialogo e la collaborazione tra gli organi direttivi del tribunale e i collaboratori medesimi. Nell'anno in rassegna, la Commissione del personale ha preso posizione sull'analisi delle reti e ha mantenuto contatti regolari con i responsabili del settore HR+O (Risorse umane e organizzazione) e con la segretaria generale. Si è occupata in particolare di questioni relative alla retribuzione, al modello di carriera, all'adeguamento della direttiva sull'orario di lavoro, alla direttiva sul perfezionamento professionale, alla direttiva sulle occupazioni accessorie, al profilo delle competenze per i cancellieri nonché alla costituzione di una commissione di conciliazione per i collaboratori del tribunale.

Delegati per le pari opportunità

I delegati per le pari opportunità sono incaricati di verificare che le condizioni di lavoro presso il tribunale rispettino le pari opportunità dei giudici e dei collaboratori. Nell'anno in rassegna, si sono occupati di numerosi casi e sono stati invitati a prendere posizione nell'ambito di progetti. Nel 2017, sarà inoltre costituita una commissione di conciliazione ai sensi della legge federale sulla parità dei sessi.

Volume del lavoro

Panoramica

Le statistiche riportate a partire dalla pagina 62 forniscono informazioni dettagliate sul volume del lavoro di cui all'anno in rassegna. Al 1° gennaio il Tribunale amministrativo federale registrava 5147 procedure pendenti. Nel corso dell'anno sono stati introdotti 8102 casi (2015: 8465) e ne sono stati liquidati 7517 (2015: 7869). Tra il

1° gennaio e il 31 dicembre le cause pendenti sono aumentate di 585 unità (11%) attestandosi a 5732 unità. Il tribunale ha gestito il carico di lavoro in tempi ragionevoli. La durata media delle procedure è stata pari a 212 giorni (2015: 182). A fine anno si contavano 391 procedure pendenti da più di due anni (2015: 239). Suddivisa per corte, la situazione, quanto alle procedure introdotte e alle procedure liquidate, si presenta come segue:

Corte	Casi entrati	Casi evasi
Corte I	761	666
Corte II	444	424
Corte III, fino al 30.6 Corte III, Camera 1	677	742
Corte IV	2619	2388
Corte V	2493	2296
Corte VI, fino al 30.6 Corte III, Camera 2	1108	1001
Totale	8102	7517

Procedure di consultazione

Il Parlamento, il Consiglio federale e l'Amministrazione federale hanno sollecitato il parere del Tribunale amministrativo federale riguardo a undici progetti di leggi e ordinanze (2015: 15). Il tribunale ha preso posizione sulla revisione della LTAF.

Coordinamento della giurisprudenza

Nell'anno in rassegna, è stata conclusa una procedura di coordinamento della giurisprudenza tra le corti ai sensi dell'art. 25 LTAF. La Conferenza dei presidenti si è inoltre pronunciata su questioni di diritto procedurale concernenti più corti ai sensi dell'art. 17 cpv. 2 lett. b LTAF. Sono state, fra le altre, decise le condizioni alle quali una decisione può essere comunicata alle parti come pure a persone o autorità che non hanno qualità di parte nel procedimento.

Nella misura in cui una questione giuridica, materiale o processuale, concerne esclusivamente il diritto d'asilo, il coordinamento è effettuato in base al regolamento concernente la collaborazione tra le Corti IV e V del Tribunale amministrativo federale (RECOCO).

Amministrazione del tribunale

Funzionamento del tribunale

Oltre alle attività connesse al funzionamento ordinario, nell'anno in rassegna sono stati realizzati o portati avanti diversi progetti. In particolare, gli impianti di telefonia fissa della Confederazione essendo giunti al termine del loro ciclo di vita, tutti gli apparecchi telefonici fissi sono stati sostituiti con nuovi mezzi di comunicazione. Sono altresì state fatte le prime esperienze quanto alla presentazione di ricorsi per via elettronica tramite le piattaforme di trasmissione riconosciute PrivaSphere e IncaMail. Il Tribunale amministrativo federale comunica comunque per iscritto e per posta con le parti e i partecipanti al procedimento.

L'approvazione in votazione popolare, il 25 settembre, della nuova legge federale sulle attività informative (LAI) ha comportato la necessità di intraprendere delle misure organizzative. Nell'ambito dell'attuazione della strategia in materia di personale, sono state adottate diverse misure volte ad aumentare l'attrattività del tribunale in quanto datore di lavoro e a fidelizzare i collaboratori. Sono inoltre stati effettuati i preparativi per le manifestazioni per il decimo anniversario del tribunale, che sarà celebrato nel 2017.

Personale

Alla fine dell'anno, presso il Tribunale amministrativo federale erano attive 398 persone: 72 giudici (64,9 posti), 215 cancellieri (184,5 posti), 42 collaboratori di cancelleria nelle corti (36,6 posti) e 69 collaboratori giuridici, scientifici e amministrativi nel Segretariato generale (61,6 posti). Inoltre, 3 apprendisti hanno assolto la loro formazione presso il Tribunale amministrativo federale e 23 praticanti hanno svolto uno stage. I posti delle persone in formazione non sono compresi nelle statistiche che seguono.

Il 66,3% dei collaboratori è di madrelingua tedesca, il 24,9% di madrelingua francese, il 7,0% di madrelingua italiana e lo 0,8% è alloglotta. Le comunità linguistiche sono ben rappresentate. Giova tuttavia rilevare che l'occupazione di posti di lavoro in lingua francese e italiana resta molto difficoltosa.

La quota femminile si situava al 55,8%: il 38,9% di giudici, il 54,9% di cancellieri, il 100% del personale di cancelleria nelle corti e il 49,3% di quello del Segretariato generale. La metà dei giudici e il 52,2% del rimanente personale hanno lavorato a tempo parziale con un tasso di occupazione tra il 40 e il 90%. Il tasso di fluttuazione è stato del 10,2% (2015: 8,3%): del 4,2% per i giudici, del

12,1% per i cancellieri e del 11,7% per il rimanente personale.

Finanze

Le entrate ammontano a 4 070 434 franchi e le uscite a 76 214 424 franchi. Il grado di copertura dei costi è dunque del 5,3%. Rispetto all'anno precedente, si registrano minori entrate per 527 266 franchi, ossia una diminuzione del 11,5%. Gli emolumenti sono diminuiti di 319 536 franchi, ossia del 7,6%, e le procedure soggette a spese sono diminuite del 2,5%. Le spese sono diminuite di 928 807 franchi, ossia del 1,2%. Le spese per il personale sono diminuite di 754 121 franchi e quelle per beni e servizi e altre spese d'esercizio sono aumentate di 221 487 franchi. Queste voci comprendono un ulteriore addebitamento, di 150 748 franchi, per prestazioni a favore del Tribunale federale dei brevetti. Non sono stati effettuati investimenti. Gli ammortamenti ammontano a 44 410 franchi e sono stati destinati all'ammortamento dell'autoveicolo, all'arredamento per la caffetteria, agli scanner e al sistema di prestito bibliotecario.

Relazioni pubbliche

Nell'anno in rassegna, il Tribunale amministrativo federale ha diramato 21 comunicati stampa (2015: 26), di cui 18 (2015: 22) riguardanti la giurisprudenza e 3 (2015: 4) il funzionamento del tribunale. Hanno riscosso grande interesse nell'opinione pubblica ad esempio le sentenze riguardanti le domande di assistenza amministrativa presentate da Olanda e Francia, la sentenza di principio in materia di medicina altamente specializzata e la sentenza in materia d'asilo concernente i trasferimenti in Italia nell'ambito di una procedura Dublino. A fine anno, i giornalisti accreditati erano 39 (2015: 35). La nuova organizzazione a sei corti ha inoltre comportato l'adeguamento degli strumenti di comunicazione interni ed esterni. È stato altresì rielaborato l'opuscolo «Il Tribunale amministrativo federale» e sono stati effettuati i preparativi per le manifestazioni per il decimo anniversario del tribunale.

Progetti

EquiTAF

Il progetto EquiTAF ha quale obiettivo l'attuazione di un sistema semplice e pragmatico per un'adeguata ripartizione delle risorse tra le corti. Esso permette di definire in modo più preciso gli obiettivi e le misure sulla base di dati pertinenti e comparabili sul carico di lavoro nelle corti.

L'elaborazione del sistema si basa, da un lato, sull'esperienza e le conoscenze delle corti e, dall'altro, sugli strumenti informatici e di controllo gestionale disponibili. Il 5 aprile, la Commissione amministrativa ha approvato il mandato di progetto. La prima fase del progetto consiste nell'integrare i dati sul carico di lavoro nelle statistiche sulle procedure. Le corti sono state coinvolte nel progetto al fine di garantire l'accettazione del sistema. Nell'anno in rassegna, le corti hanno proceduto, con l'ausilio dello schema di base approvato dalla Commissione amministrativa, a una valutazione del carico di lavoro nell'ambito di diverse categorie di procedure.

Il progetto è concepito su un lungo periodo al fine di garantire la necessaria fase di prova del sistema. La conclusione del progetto e pertanto l'introduzione del sistema sono previste per dicembre 2018.

Organizzazione del tribunale 2016 (GO 2016)

Nel corso del primo semestre, il Segretariato generale e le corti si sono occupati intensamente dell'attuazione della nuova organizzazione del tribunale. La nuova Corte VI del Tribunale amministrativo federale ha iniziato la propria attività il 1° luglio. La nuova corte tratta principalmente le cause in materia di stranieri e di cittadinanza, di aiuto sociale agli svizzeri all'estero e in taluni ambiti del diritto d'asilo. La riorganizzazione, decisa dalla Corte plenaria il 17 novembre 2015, garantisce una migliore efficienza e una ripartizione più equilibrata del carico di lavoro. Sempre il 1° luglio, anche la ex Camera 1 della Corte III, dopo aver riorganizzato le proprie risorse, ha iniziato la propria attività come Corte III a sé stante.

Il 13 dicembre, la Corte plenaria ha altresì deciso di attribuire un posto di giudice delle Corti IV e V alla Corte VI. Questa misura garantisce una migliore ripartizione del carico di lavoro e una maggiore flessibilità in presenza di un significativo aumento dei nuovi ricorsi.

NMG

Nell'anno in rassegna, il Tribunale amministrativo federale ha completato l'attuazione del Nuovo modello di gestione dell'Amministrazione federale (NMG). I processi di pianificazione finanziaria e i processi di definizione degli obiettivi sono stati adattati e applicati per la prima volta al preventivo e agli obiettivi del tribunale per il 2017. Ora, dovranno essere raccolte le prime esperienze in merito e ottimizzati i processi.

Legge sulle attività informative

A seguito della votazione popolare del 25 settembre, un gruppo di lavoro interno ha intrapreso i preparativi in vista dell'attuazione della nuova legge federale sulle attività informative (legge sulle attività informative, LAIn). La legge, la cui entrata in vigore è prevista per il 1° settembre 2017, conferisce al Tribunale amministrativo federale nuove competenze.

Il gruppo di lavoro interno si è occupato in particolare delle questioni relative all'infrastruttura, al personale e ai principi applicabili alla procedura, tra cui segnatamente la sicurezza dei locali, la garanzia della segretezza e il trattamento tempestivo delle domande relative alle misure soggette ad approvazione. Dal profilo giuridico, occorre, da un lato, modificare il regolamento del Tribunale amministrativo federale (RTAF; RS 173.320.1), introducendo la nuova materia e definendo la corte competente e, dall'altro, adeguare il regolamento della corte in questione.

Vigilanza

Commissioni federali di stima

La delegazione di vigilanza sulle Commissioni federali di stima, che si compone di giudici e collaboratori della Camera 1 della Corte I, era formata nell'anno in rassegna dai giudici Claudia Pasqualetto Péquignot, Christoph Bandli (fino a fine gennaio) e Maurizio Greppi (da aprile) e dal cancelliere Bernhard Keller. Oltre all'esame dei rapporti annuali di gestione dei 13 circondari, l'attività di sorveglianza è stata essenzialmente incentrata sulle procedure del 10° circondario (Zurigo), in particolare sulla nomina dei nuovi membri della presidenza in seguito alle dimissioni dei titolari. Conclusa la procedura di concorso per l'assegnazione dei posti in questione, la Corte plenaria ha eletto un presidente, due vicepresidenti e una vicepresidente straordinaria.

Tribunale federale

Nella seduta del 31 marzo a Lucerna con la Commissione amministrativa del Tribunale federale, consacrata alla vigilanza esercitata dal Tribunale federale, sono stati oggetto di discussione il rapporto di gestione 2015, il Consuntivo 2015 e il Preventivo 2017. È stata altresì discussa l'organizzazione del tribunale, segnatamente la riorganizzazione delle corti del Tribunale amministrativo federale e le procedure in materia d'asilo.

La seduta del 14 ottobre a San Gallo è stata consacrata all'esame del carico di lavoro, alla necessità di accordare posti supplementari di giudice alle corti competenti in materia di diritto d'asilo nonché alle difficoltà riscontrate nella rioccupazione dei posti di lavoro vacanti in lingua francese. È inoltre stata effettuata una prima valutazione dell'attività della Corte VI. Sono altresì stati discussi il Preventivo 2017, le nomine alla direzione del Segretariato generale e il progetto di introduzione degli incarti in formato elettronico presso il Tribunale federale e i tribunali cantonali.

Nell'anno in rassegna sono state presentate al Tribunale federale tre denunce in materia di vigilanza. In uno dei casi la denuncia non ha avuto alcun seguito, mentre gli altri due sono ancora pendenti.

Assemblea federale

La seduta del 18 aprile con le sottocommissioni Tribunali/Ministero pubblico della Confederazione dalle Commissioni della gestione delle Camere federali è stata consacrata alla discussione del rapporto di gestione 2015, all'organizzazione del tribunale e ai dati sul controllo gestionale interno del Tribunale amministrativo federale.

Il 12 ottobre si è tenuta una seduta con le Commissioni delle finanze delle Camere federali per discutere del Preventivo 2017 e del Piano finanziario 2018–2020.

In vista dell'entrata in vigore, al 1° gennaio 2019, della nuova legge sull'asilo, le Corti IV e V devono ridurre in modo significativo le proprie cause pendenti al fine di poter rispettare i termini di trattamento più brevi dei procedimenti previsti dalle nuove disposizioni. In particolare, è previsto di ridurre le cause pendenti presso le due corti da circa 2600 a 1800 entro la fine del 2018. A tal proposito, in settembre, è stata presentata alla Commissione giudiziaria una domanda tendente ad accordare quattro posti di giudice supplementari per un periodo di due anni. Il 14 ottobre, il presidente del Tribunale amministrativo federale e il vicepresidente del Tribunale federale hanno incontrato le Commissioni degli affari giuridici per discutere tale questione.

Nella seduta del 15 novembre con le Commissioni della gestione è stata oggetto di discussione la nuova organizzazione a sei corti (GO 2016). Nella seduta del 23 novembre con la Delegazione delle Commissioni della gestione sono stati discussi i preparativi intrapresi in vista dell'attuazione della legge sulle attività informative.

Collaborazione

I tribunali della Confederazione intrattengono regolari contatti e collaborano strettamente a diversi livelli. Il 23 febbraio si è tenuta a San Gallo una seduta delle rispettive commissioni amministrative. In occasione di tre incontri, i Segretariati generali hanno discusso del reciproco coordinamento e dello sfruttamento delle possibili sinergie nell'ambito della realizzazione dei progetti. È stata altresì oggetto di discussione l'introduzione degli incarti in formato elettronico per i tribunali e per l'amministrazione. Nell'ambito di questi incontri, sono altresì state preparate le trattande per le sedute con le autorità di vigilanza.

2. SEGNALAZIONI AL LEGISLATORE

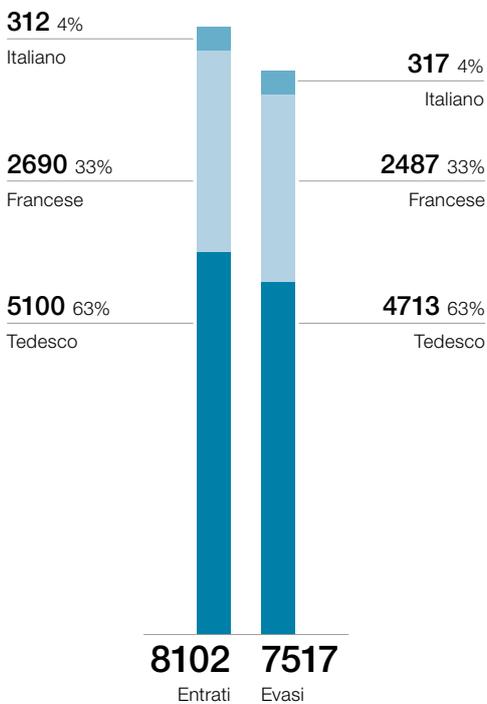
L'art. 63 cpv. 4^{bis} della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) prevede una tassa di decisione di 5000 franchi al massimo nelle controversie senza interesse pecuniario e di 50000 franchi al massimo nelle altre controversie. Nel rapporto di gestione 2015, il Tribunale amministrativo federale aveva già rilevato che, in particolare, nell'ambito di procedure complesse in materia di diritto amministrativo economico (segnatamente diritti dei cartelli, FINMA, diritto degli acquisti pubblici con valori litigiosi dell'ordine di centinaia o migliaia di milioni), l'importo massimo delle tasse per le controversie con interesse pecuniario appare modesto. Anche l'importo massimo delle tasse per le controversie senza interesse pecuniario non appare più adeguato. Il Tribunale amministrativo federale propone pertanto, quanto ai procedimenti dinanzi al Tribunale amministrativo federale, di aumentare le tasse di decisione da 5000 a 10000 franchi nelle controversie senza interesse pecuniario e da 50000 a 100000 franchi nelle altre controversie.

3. STATISTICHE

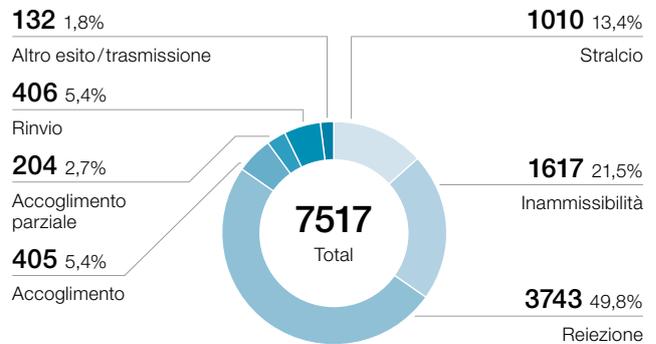
3.1 Natura e numero dei casi

	Casi						Esito							
	Entrati nel 2015	Evasi nel 2015	Riportati dal 2015	Entrati nel 2016	Evasi nel 2016	Riportati al 2017	Stralcio	Inammissibilità	Reiezione	Accoglimento	Accoglimento parziale	Rinvio	Altro esito	Trasmissione
Ricorsi	8223	7622	5107	7799	7212	5694	991	1526	3690	385	197	397	15	11
Azioni	4	3	6	-	2	4	1	-	1	-	-	-	-	-
Altri mezzi di diritto	126	128	9	162	156	15	9	10	10	8	6	9	48	56
Domande di revisione, ecc.	116	116	25	141	147	19	9	81	42	12	1	-	1	1
TOTALE	8469	7869	5147	8102	7517	5732	1010	1617	3743	405	204	406	64	68

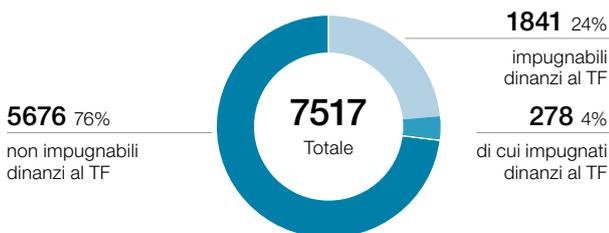
3.1.1 Casi secondo la lingua 2016



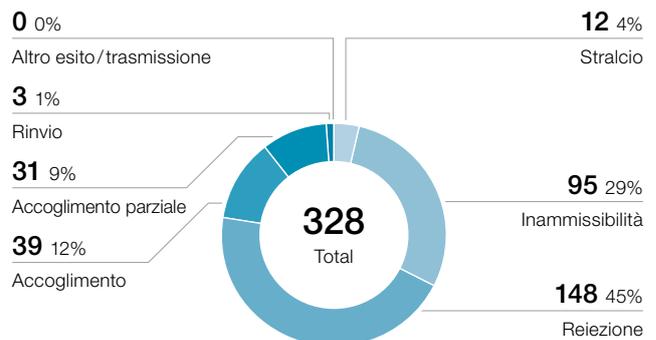
3.1.2 Modo di evasione 2016



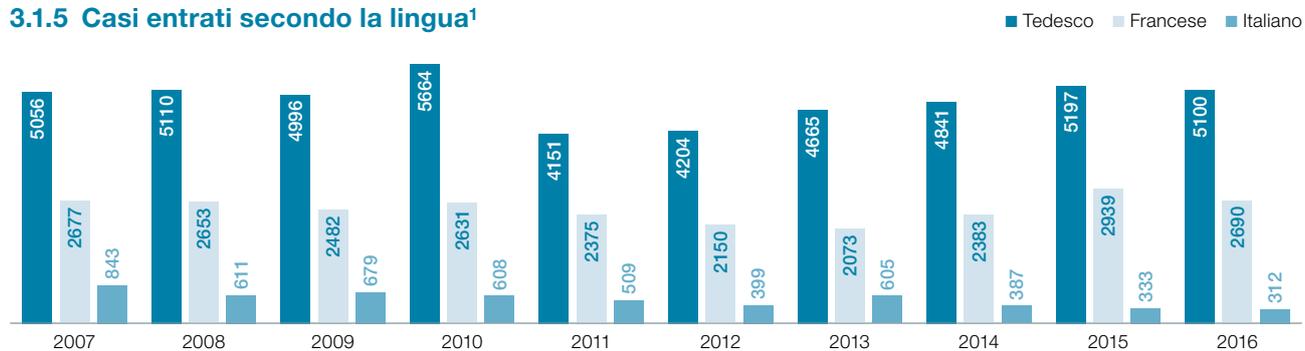
3.1.3 Evasi nel 2016



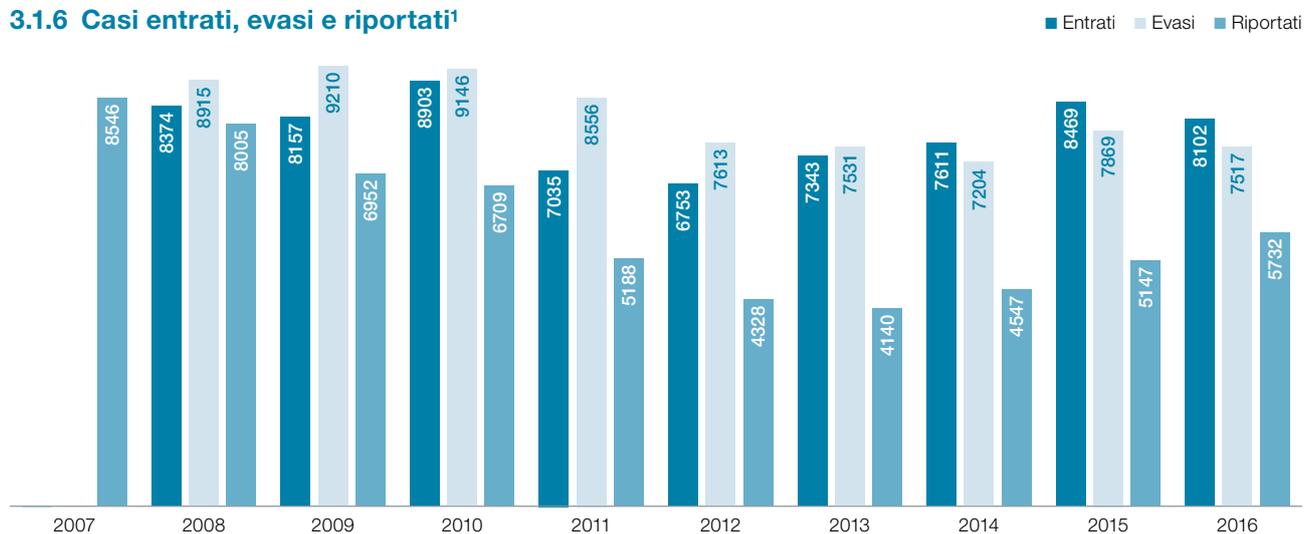
3.1.4 Evasione dei casi impugnati dinanzi al TF



3.1.5 Casi entrati secondo la lingua¹



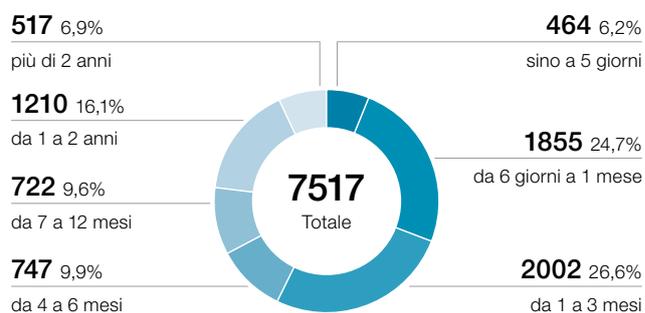
3.1.6 Casi entrati, evasi e riportati¹



¹ Le differenze rispetto alle cifre contenute nel precedente rapporto di gestione sono dovute a modifiche intervenute successivamente (congiunzione/disgiunzioni di cause, iscrizioni successive, ecc.).

3.2 Durata dei casi

	sino a 5 giorni	da 6 giorni a 1 mese	da 1 a 3 mesi	da 4 a 6 mesi	da 7 a 12 mesi	da 1 a 2 anni	più di 2 anni	Evasi nel 2016
Ricorsi	383	1723	1931	736	717	1205	517	7212
Azioni	-	-	-	-	-	2	-	2
Altri mezzi di diritto	69	57	19	7	3	1	-	156
Domande di revisione, ecc.	12	75	52	4	2	2	-	147
TOTALE	464	1855	2002	747	722	1210	517	7517



3.2.1 Durata media e massima dei casi

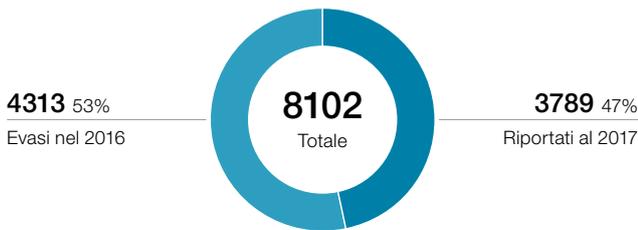
	Evasi		Casi riportati	
	Durata media (in giorni)	Durata massima (in giorni)	Durata media (in giorni)	Durata massima (in giorni)
Ricorsi	219	2120	305	2160
Azioni	558	609	952	2383
Altri mezzi di diritto	28	599	53	82
Domande di revisione, ecc.	43	541	185	641
MEDIA GENERALE	212	2120	305	2383

3.3 Quozienti di evasione

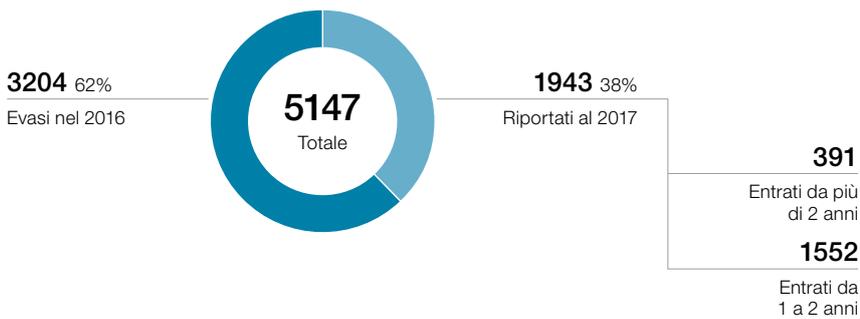
	Evasione casi entrati (Q1)					Evasione dei casi riportati (Q2)					Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)		
	Entrati nel 2016	di cui evasi nel 2016		di cui riportati al 2017		Riportati dal 2015	di cui evasi nel 2016		di cui riportati al 2017		Entrati nel 2016	Evasi nel 2016	
Corte I	761	317	42%	444	58%	454	349	77%	105	23%	761	666	88%
Corte II	444	162	36%	282	64%	430	262	61%	168	39%	444	424	95%
Corte III ¹	677	198	29%	479	71%	1024	544	53%	480	47%	677	742	110%
Corte IV	2619	1599	61%	1020	39%	1294	789	61%	505	39%	2619	2388	91%
Corte V	2493	1530	61%	963	39%	1280	766	60%	514	40%	2493	2296	92%
Corte VI ²	1108	507	46%	601	54%	665	494	74%	171	26%	1108	1001	90%
TOTALE	8102	4313	53%	3789	47%	5147	3204	62%	1943	38%	8102	7517	93%

¹ Fino al 30.6: Camera 1 della Corte III
² Fino al 30.6: Camera 2 della Corte III

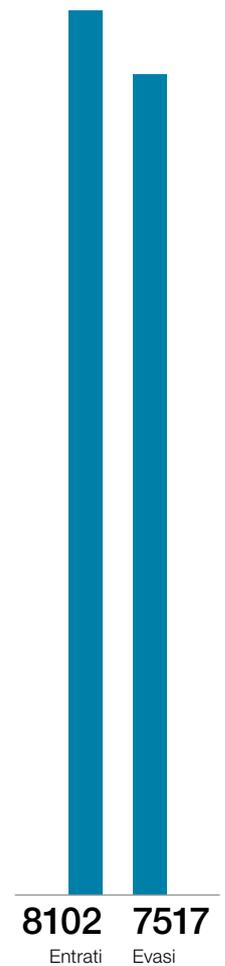
3.3.1 Evasione dei nuovi casi entrati (Q1)



3.3.2 Evasione dei casi riportati (Q2)

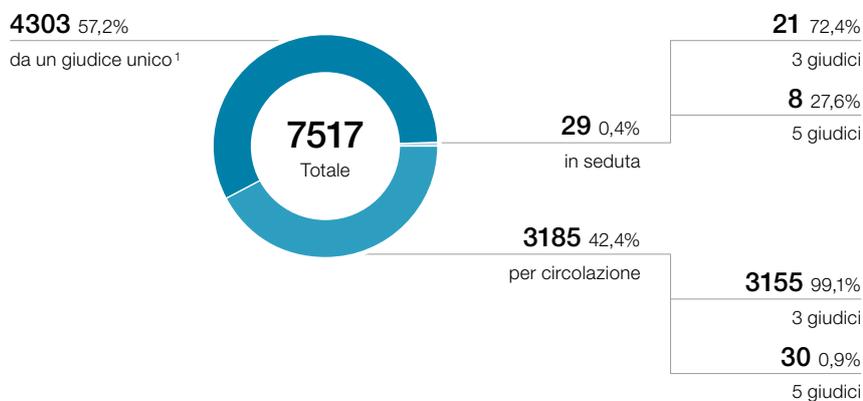


3.3.3 Rapporto tra i casi evasi ed entrati (Q3)



3.4 Modo di evasione (composizione/decisione)

	Da un giudice unico ¹	Per circolazione			In seduta		
		3 giudici	5 giudici	Totale	3 giudici	5 giudici	Totale
Ricorsi	4105	3050	28	3078	21	8	29
Azioni	-	2	-	2	-	-	-
Altri mezzi di diritto	111	43	2	45	-	-	-
Domande di revisione, ecc.	87	60	-	60	-	-	-
TOTALE	4303	3155	30	3185	21	8	29



¹ Sono incluse 1785 decisioni rese da un giudice unico con l'approvazione di un secondo giudice secondo l'art. 111 lett. e LAsi.

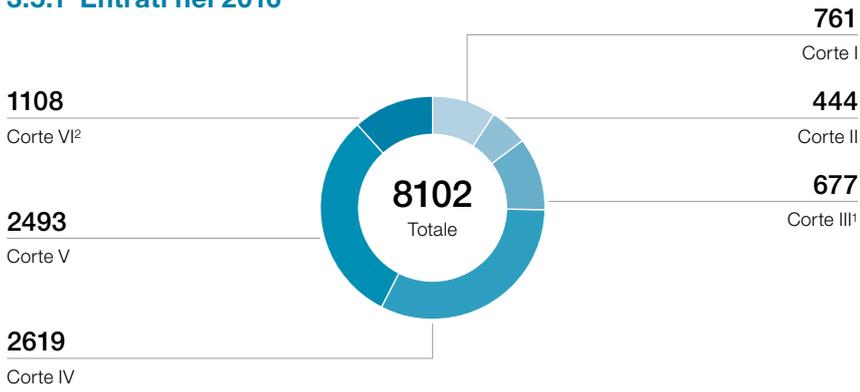
3.5 Ripartizione dei casi tra le corti, per categoria

	Riportati dal 2015	Entrati nel 2016	Evasi nel 2016	Riportati al 2017
Corte I				
Ricorsi	450	740	645	545
Azioni	2	-	-	2
Altri mezzi di diritto	2	21	21	2
Domande di revisione, ecc.	-	-	-	-
Totale	454	761	666	549
Corte II				
Ricorsi	426	443	421	448
Azioni	4	-	2	2
Altri mezzi di diritto	-	1	1	-
Domande di revisione, ecc.	-	-	-	-
Totale	430	444	424	450
Corte III¹				
Ricorsi	1023	672	736	959
Azioni	-	-	-	-
Altri mezzi di diritto	-	1	1	-
Domande di revisione, ecc.	1	4	5	-
Totale	1024	677	742	959
Corte IV				
Ricorsi	1275	2481	2252	1504
Altri mezzi di diritto	3	66	57	12
Domande di revisione, ecc.	16	72	79	9
Totale	1294	2619	2388	1525
Corte V				
Ricorsi	1270	2375	2176	1469
Altri mezzi di diritto	2	58	59	1
Domande di revisione, ecc.	8	60	61	7
Totale	1280	2493	2296	1477
Corte VI²				
Ricorsi	663	1088	982	769
Azioni	-	-	-	-
Altri mezzi di diritto	2	15	17	-
Domande di revisione, ecc.	-	5	2	3
Totale	665	1108	1001	772
TOTALE GENERALE	5147	8102	7517	5732

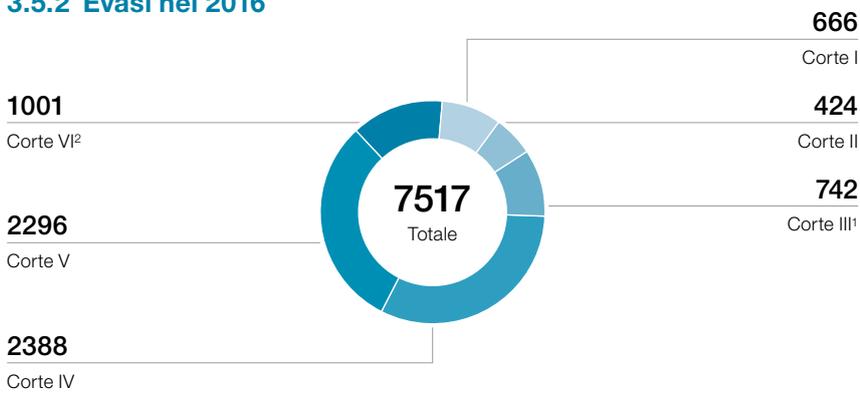
¹ Fino al 30.6: Camera 1 della Corte III

² Fino al 30.6: Camera 2 della Corte III

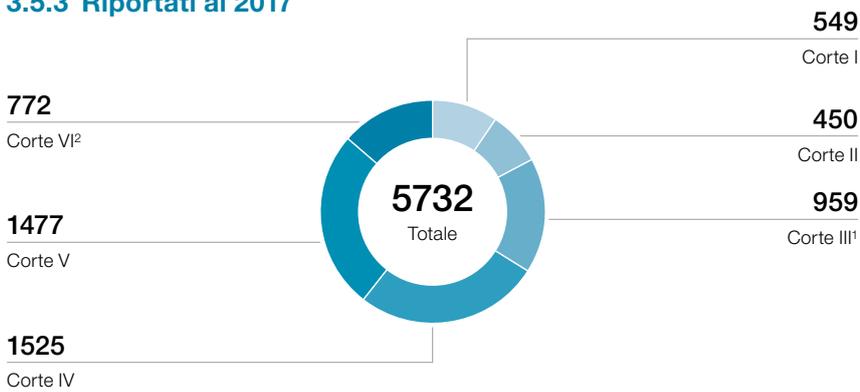
3.5.1 Entrati nel 2016



3.5.2 Evasi nel 2016



3.5.3 Riportati al 2017



¹ Fino al 30.6: Camera 1 della Corte III

² Fino al 30.6: Camera 2 della Corte III

3.6 Ripartizione dei casi tra le corti (confronto quinquennale)

	Entrati					Evasi				
	2012	2013	2014	2015	2016	2012	2013	2014	2015	2016
Corte I										
Ricorsi	604	692	588	661	740	637	581	719	636	645
Azioni	1	-	-	2	-	1	-	-	-	-
Altri mezzi di diritto	6	15	15	16	21	11	12	16	17	21
Domande di revisione, ecc.	2	5	2	2	-	2	4	2	4	-
Totale	613	712	605	681	761	651	597	737	657	666
Corte II										
Ricorsi	465	414	428	409	443	439	415	410	396	421
Azioni	1	-	1	2	-	1	-	1	2	2
Altri mezzi di diritto	2	9	2	2	1	2	8	3	2	1
Domande di revisione, ecc.	1	2	1	1	-	1	2	1	1	-
Totale	469	425	432	414	444	443	425	415	401	424
Corte III¹										
Ricorsi	1913	2047	1722	1716	672	1982	2233	1865	1770	736
Azioni	-	2	-	-	-	-	2	-	1	-
Altri mezzi di diritto	5	14	17	13	1	4	13	15	16	1
Domande di revisione, ecc.	4	10	9	8	4	8	8	9	10	5
Totale	1922	2073	1748	1737	677	1994	2256	1889	1797	742
Corte IV										
Ricorsi	1872	2240	2439	2773	2481	2271	2277	2068	2460	2252
Altri mezzi di diritto	46	44	42	43	66	45	44	42	41	57
Domande di revisione, ecc.	142	73	61	53	72	134	83	62	46	79
Totale	2060	2357	2542	2869	2619	2450	2404	2172	2547	2388
Corte V										
Ricorsi	1548	1651	2181	2664	2375	1924	1718	1887	2360	2176
Altri mezzi di diritto	32	56	53	52	58	29	57	53	52	59
Domande di revisione, ecc.	109	69	50	52	60	122	74	51	55	61
Totale	1689	1776	2284	2768	2493	2075	1849	1991	2467	2296
Corte VI²										
Ricorsi	-	-	-	-	1088	-	-	-	-	982
Azioni	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Altri mezzi di diritto	-	-	-	-	15	-	-	-	-	17
Domande di revisione, ecc.	-	-	-	-	5	-	-	-	-	2
Totale	-	-	-	-	1108	-	-	-	-	1001
TOTALE GENERALE	6753	7343	7611	8469	8102	7613	7531	7204	7869	7517

¹ 2012-2015: la corte è suddivisa in due camere. Il 1.7.2016, la Camera 2 è trasformata in Corte VI. I dati del 2016 comprendono anche i valori del primo semestre relativi alla ex Camera 1 della Corte III.

² La Corte VI, sorta dalla ex Camera 2 della Corte III, è operante dal 1.7.2016: per il primo semestre 2016 vengono considerati i dati della ex Camera 2 della Corte III.

3.7 Casi evasi secondo la materia

	Ricorsi	Azioni	Altri mezzi di diritto	Domande di revisione, ecc.	Di cui decisioni su rinvio del TF	Totale
Stato – Popolo – Autorità						
140.00 Cittadinanza	41	-	-	-	-	41
141.00 Diritto degli stranieri	871	-	12	3	-	886
142.10 Procedura d'asilo	4305	-	102	134	-	4541
142.50 Asilo vari problemi	75	-	4	-	-	79
143.00 Riconoscenza dell'apolodia	10	-	-	-	-	10
144.00 Documenti d'identità	29	-	-	-	-	29
152.00 Libertà d'opinione e d'informazione	20	-	1	-	-	21
170.00 Responsabilità dello Stato (Confederazione)	9	-	-	-	-	9
172.00 Procedura amministrativa e procedura del Tribunale amministrativo federale	50	-	30	5	-	85
173.00 Acquisti pubblici	46	-	-	-	-	46
174.00 Rapporti di servizio di diritto pubblico (Confederazione)	67	-	-	-	-	67
195.00 Persone e istituzioni svizzere all'estero	19	-	-	-	-	19
199.00 Assistenza amministrativa e giudiziaria	91	-	1	-	-	92
Totale Stato – Popolo – Autorità	5633	-	150	142	-	5925
Diritto privato – Procedura civile – Esecuzione						
210.10 Vigilanza sulle fondazioni	4	-	-	-	-	4
210.20 Collocamento in vista d'adozione	-	-	-	-	-	-
221.10 Sorveglianza dei revisori	5	-	-	-	-	5
221.20 Diritto delle società	-	-	-	-	-	-
232.10 Diritto d'autore	3	-	-	-	-	3
232.20 Marchi, design e novità vegetali	78	-	-	-	-	78
232.50 Brevetti d'invenzione	2	-	-	-	-	2
232.60 Protezione dei dati (compreso il principio di trasparenza)	24	-	-	-	-	24
232.70 Denominazioni d'origine	-	-	-	-	-	-
251.00 Cartelli	13	-	-	-	-	13
Totale Diritto privato – Procedura civile – Esecuzione	129	-	-	-	-	129
Diritto penale – Procedura penale – Esecuzione						
312.00 Ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC)	-	-	-	-	-	-
341.00 Sussidi federali per l'esecuzione delle pene e delle misure	-	-	-	-	-	-
Totale Diritto penale – Procedura penale – Esecuzione	-	-	-	-	-	-
Scuola – Scienza – Cultura						
410.00 Scuola	61	-	-	-	-	61
420.00 Scienza e ricerca	8	-	-	-	-	8
440.00 Lingua, arte e cultura	24	-	-	-	-	24
450.00 Diritto della protezione della natura e del paesaggio	-	-	-	-	-	-
Totale Scuola – Scienza – Cultura	93	-	-	-	-	93
Difesa nazionale						
500.00 Difesa nazionale	9	1	-	-	-	10
Finanze						
610.00 Sussidi	18	-	-	-	-	18
630.00 Dogane	35	-	1	-	-	36
641.00 Tasse di bollo	-	-	-	-	-	-
641.99 Imposte indirette	73	-	2	-	-	75
643.00 Imposta sul valore aggiunto	54	-	2	-	-	56
650.00 Tassa sul traffico pesante	9	-	-	-	-	9
650.49 Varie imposte indirette	10	-	-	-	-	10
650.99 Imposte dirette	2	-	-	-	-	2
654.00 Imposta preventiva	10	-	-	-	-	10
655.00 Diritto fiscale internazionale	3	-	-	-	-	3
699.00 Finanze (altro)	2	-	-	-	-	2
Totale Finanze	143	-	3	-	-	146

	Ricorsi	Azioni	Altri mezzi di diritto	Domande di revisione, ecc.	Di cui decisioni su rinvio del TF	Totale
Opere pubbliche – Energia – Trasporti e comunicazioni						
711.00 Espropriazione	18	-	1	-	-	19
725.00 Strade nazionali	2	-	-	-	-	2
730.00 Energia (senza impianti elettrici)	20	-	-	-	-	20
730.20 Impianti elettrici	54	-	-	-	-	54
740.00 Settore stradale (senza strade nazionali)	1	-	-	-	-	1
742.00 Ferrovie	23	-	-	-	-	23
748.10 Installazioni per la navigazione aerea	10	-	-	-	-	10
748.30 Navigazione aerea (salvo installazioni)	25	-	-	-	-	25
749.00 Altre installazioni	1	-	-	-	-	1
783.00 Poste e telecomunicazioni	10	-	-	-	-	10
785.00 Radio e televisione	22	-	-	-	-	22
799.00 Opere pubbliche – Energia – Trasporti e comunicazioni (altro)	7	-	-	-	-	7
Totale Opere pubbliche – Energia – Trasporti e comunicazioni	193	-	1	-	-	194
Salute – Lavoro – Sicurezza sociale						
810.10 Medicina e dignità umana	1	-	-	-	-	1
810.20 Professioni sanitarie	11	-	-	-	-	11
810.30 Sostanze terapeutiche	18	-	-	-	-	18
810.40 Prodotti chimici	6	-	-	-	-	6
810.50 Protezione dell'equilibrio ecologico	5	-	-	-	-	5
810.60 Derrate alimentari e oggetti d'uso	1	-	-	-	-	1
810.70 Lotta contro le malattie e gli infortuni	6	-	-	-	-	6
820.00 Lavoro (diritto pubblico)	74	-	-	-	-	74
830.00 Assicurazioni sociali	825	-	1	5	-	831
830.10 Assicurazione sociale (parte generale)	7	-	-	-	-	7
830.30 Assicurazione vecchiaia e superstiti (AVS)	157	-	-	-	-	157
830.40 Assicurazione invalidità (AI)	433	-	1	5	-	439
830.50 Assicurazione malattia	90	-	-	-	-	90
830.60 Assicurazione infortuni	23	-	-	-	-	23
830.70 Previdenza professionale	112	-	-	-	-	112
830.80 Indennità per perdita di guadagno (IPG) e assicurazione maternità	-	-	-	-	-	-
830.90 Assegni familiari	-	-	-	-	-	-
830.95 Assicurazione disoccupazione	3	-	-	-	-	3
840.00 Promozione dell'alloggio, della costruzione d'abitazioni e dell'accesso alla proprietà	-	1	-	-	-	1
850.00 Assistenza	-	-	-	-	-	-
Totale Salute – Lavoro – Sicurezza sociale	947	1	1	5	-	954
Economia – Cooperazione tecnica						
901.00 Promovimento degli investimenti e della piazza economica	-	-	-	-	-	-
910.00 Agricoltura	22	-	-	-	-	22
920.00 Foreste, caccia e pesca	-	-	-	-	-	-
930.00 Industria	2	-	-	-	-	2
930.40 Gioco d'azzardo e case da gioco	2	-	-	-	-	2
940.00 Commercio, credito e assicurazione privata	31	-	-	-	-	31
950.20 Vigilanza sui prezzi	28	-	-	-	-	28
990.99 Economia – Cooperazione tecnica (altro)	-	-	-	-	-	-
Totale Economia – Cooperazione tecnica	55	-	-	-	-	55
999.00 Altro	10	-	1	-	-	11
TOTALE GENERALE	7212	2	156	147	-	7517

TABELLA COMPARATIVA

dei dati di riferimento del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti

	Tribunale federale	Tribunale penale federale	Tribunale amministrativo federale	Tribunale federale dei brevetti
Membri e collaboratori (secondo un grado d'occupazione a tempo pieno)				
Numero dei giudici	38	15,8	64,9	3,45
Numero dei cancellieri	132	19,9	184,5	0,9
Altri collaboratori	146,6	22,4	111,0	1,3
Volume dei casi				
Quantità all'inizio dell'anno	2 816	180	5 147	26
Numero di casi entrati	7 743	901	8 102	27
Numero di casi evasi	7 811	787	7 517	24
Quantità alla fine dell'anno	2 748	294	5 732	29
Durata media della procedura (giorni)	140	199 ¹ / 97 ²	212	518 ³ / 88 ⁴
Numero di casi pendenti da più di 2 anni	25	4	391	1
Q1: percentuale d'evasione dei casi entrati nel 2016	66%	69%	53%	33%
Q2: percentuale dei casi riportati dagli anni precedenti ed evasi nel 2016	95%	94%	62%	58%
Q3: percentuale dei casi evasi in rapporto ai casi entrati	101%	87%	93%	89%
Finanze				
Conto economico				
Ricavi	13 603 237	832 294	4 070 434	934 182 ⁵
Spese	91 959 761	14 518 062	76 214 424	1 638 689
Spese per il personale	77 736 713	11 179 339	65 241 360	1 351 770
Spese per beni e servizi e spese d'esercizio	13 956 669	3 207 647	10 782 355	279 319
Conferimento ad accantonamenti	–	97 000	146 300	7 600
Ammortamenti su beni amministrativi	266 379	34 076	44 410	–
Conto degli investimenti				
Entrate	–	–	–	–
Uscite	782 118	–	–	–
Investimenti materiali e immateriali, scorte	782 118	–	–	–
Rapporto fra ricavi + entrate e spese + uscite	14,67%	5,73%	5,34%	57,01% ⁵
Particolarità				
Gratuito patrocinio	810 671	29 726	558 766	–
Spese per beni e servizi informatici	1 944 741	431 073	2 883 475	150 204
Locazione di spazi	6 724 380	1 885 420	4 070 023	66 657

¹ Durata media della procedura alla Corte penale

² Durata media della procedura alla Corte dei reclami penali

³ Durata media delle procedure ordinarie

⁴ Durata media delle procedure sommarie

⁵ Senza i contributi versati dall'Istituto federale della proprietà intellettuale (IPI; 704 507 franchi).